

**Association des professeur.e.s retraité.e.s de l'Université d'Ottawa**  
**Association of Professors Retired from the University of Ottawa**

**ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE 2025**

**2025 ANNUAL GENERAL MEETING**

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

- |                                                       |                                                         |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Ouverture de l'assemblée et vérification du quorum | 1. Opening of meeting and verification of quorum        |
| 2. Approbation de l'ordre du jour                     | 2. Approval of the Agenda                               |
| 3. In Memoriam                                        | 3. In Memorium                                          |
| 4. Adoption du procès-verbal de l'AGA du 29 mai 2024  | 4. Adoption of the Minutes of the AGM of May 29th, 2024 |
| 5. Suivi du procès-verbal                             | 5. Business arising from the Minutes                    |
| 6. Mot de la présidente                               | 6. A Few Words from the President                       |
| 7. Rapport du trésorier                               | 7. Treasurer's Report                                   |
| 8. Rapport du secrétaire                              | 8. Secretary's Report                                   |
| 9. Rapport du Comité de régime de retraite            | 9. Report on the Pension Committee                      |
| 10. Rapport du Comité des bourses                     | 10. Report of the Scholarship Committee                 |
| 11. Rapport sur la Communication                      | 11. Report on Communication                             |
| 12. Rapport sur les projets spéciaux                  | 12. Report on Special Projects                          |
| 13. Rapport des ARUCC                                 | 13. Report on CURAC                                     |
| 14. Autres affaires                                   | 14. Other Business                                      |
| 15. Ajournement                                       | 15. Adjournment                                         |

# **Association des professeur.e.s retraité.e.s de l'Université d'Ottawa Association of Professors Retired from the University of Ottawa**

## **Procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle**

*qui a eu lieu le mercredi 29 mai, 2024 à 13 h 30 en format hybride,  
en présentiel au 12<sup>e</sup> étage du pavillon Desmarais,  
55 avenue Laurier Est, Ottawa et par visioconférence*

## **Minutes of the Annual General Meeting**

*which was held on Wednesday May 29, 2024 at 1:30 pm in hybrid mode,  
in person on the 12<sup>th</sup> floor of Desmarais Hall, 55 Laurier Avenue East,  
and by videoconference*

**Membres du Conseil d'administration présents / Members of Administrative Committee present :** Doug Angus, Charles Belleau (vice-président / Vice-President), Richard Clément (Treasurer / trésorier), Douglas Clayton (Secretary / secrétaire), Andrée Durieux-Smith, André Lapierre, Sylvie Lauzon (President / présidente), Raymond Leblanc.

### **1. Ouverture de l'assemblée et vérification d'un quorum / Opening and verification of quorum**

La présidente Sylvie Lauzon souhaite la bienvenue à chacun et chacune à l'Assemblée générale annuelle de l'APRUO et plus particulièrement aux nouveaux membres de l'Association et ceux et celles qui assistent en ligne. Elle se réjouit également de la présence d'Hélène Boivin, présidente de l'Association du personnel administratif retraité (APAR) et la remercie des liens cordiaux et de la collaboration qui existent entre les deux associations sœurs.

The President Sylvie Lauzon welcomes everyone to the Annual General Meeting of the APRUO, especially the members who have recently joined the Association. She is also delighted that Hélène Boivin, President of the Administrative Staff Retirees Association (ASRA) is present and expresses her gratitude for the cordial relations and collaboration that exist between the two sister associations.

La présidente signale que l'assemblée est enregistrée. / The President notifies those present that the meeting is being recorded.

Sont présent.e.s en personne / The following members are present in person: Tom Baker; Werner Bausenhart; Léo Benoiton; Walter Burgess; Pierre Calvé; Lise Chislett; Pierre Daoust; Joseph de Koninck; Benoit Dionne; Tibor Egervari; Frances Fothergill Bourbonnais; Devinder K. Gandhi; Michel Gardaz; Rachel Grondin; Michael Guolla; Jennifer Haire; Patrick Imbert; Maurice Jetté; Mario Lamontagne; Dany Laveault; Colin Lay; Marie-des-Anges Loyer; Thomas Moon; Denis

Nadeau; Mark Stolarik; Maurice Taylor; Jules Thibault; John Trent; Jan Veizer; Alysse Weinberg.

Les membres suivants participent par Zoom / The following members attend by Zoom: Loraine Albert; Marie-Josée Berger, Marie Drolet; Amy Felty; Corinne Gaudin; Gail Ivanoff; David Large; Seymour Mayne; Agatha Schwartz; Daniel Zéghal.

La présidente demande au secrétaire si le quorum (25 membres) est atteint; il le confirme. / The President asks the Secretary whether the quorum of 25 members has been reached. He confirms that it has.

## **2. Approbation de l'ordre du jour / Approval of the agenda**

Sur une motion d'Andrée Durieux-Smith appuyée par Marie-des-Anges Loyer l'ordre du jour est approuvé sans modification. / On a motion by Andrée Durieux-Smith and seconded by Marie-des-Anges Loyer the Agenda is approved without modification.

## **3. In Memoriam**

La présidente propose un moment de silence en l'honneur de nos collègues décédés. / The President proposes that those present observe a moment's silence in honour of their deceased colleagues.

Ensuite le vice-président Charles Belleau lit la liste de tous les membres retraités décédés entre avril 2023 et avril 2024 pour qui nous avons eu l'information du décès durant cette période (Annexe 1). The Vice-President Charles Belleau reads the list of all the retired members who have passed away in the period April 2023 – April 2024. (Annex 1)

À ces noms il annonce le décès de deux autres retraité.e.s décédé.e.s depuis : Marion McGee (Sciences de la santé) et Pierre Boudreau (Éducation). In addition to the names in the Annex he announces the recent demise of two other retirees: Marion McGee (Health Sciences) and Pierre Boudreau (Education).

## **4. Approbation du procès-verbal de l'AGA du 23 mai 2023 / Approval of the minutes of the AGM of May 23<sup>rd</sup>, 2023**

Members have had the opportunity to consult the text of the minutes, which have been published on the APRUO website and distributed to each member by e-mail. (Annexe 2) On a motion proposed by Jules Thibault; and seconded by Maurice Taylor the minutes are approved unanimously without modification.

## 5. Suivi du procès-verbal / Matters arising from the minutes

To a question from Maurice Taylor the President assures the member that she will be addressing the issue of a communications officer and also a special events committee in her remarks.

## 6. Mot de la présidente / President's Remarks:

La présidente commence par noter que la membricité de l'Association reste stable à 324 membres – donc environ le même chiffre que l'année dernière.

Ensuite elle remercie chacun des membres du CA pour leur travail pendant l'année passée et passe en revue chaque membre, leur rôle et leur contribution.

- Doug Angus joined the committee in 2023 and has been a member of the special events committee.
- Charles Belleau, outre le rôle qu'il a joué comme représentant votant de l'Association au sein du Comité de la pension, a agi comme vice-président et a tenu compte des décès et retraites.
- Doug Clayton has continued to work as Secretary of the Association.
- Richard Clément joue un rôle clé comme trésorier. En plus, il a travaillé avec Charles Belleau pour classifier toutes les archives de l'Association.
- Frans De Bruyn could not be present at the AGM. He has assumed the role of Communications Manager and is responsible for the Website.
- Andrée-Durieux-Smith a été co-optée après l'AGA de 2023. Elle est membre du comité des bourses et aussi du Comité des projets spéciaux. Elle s'occupe également de la liaison avec l'APAR.
- Leslie Laczko was unable to attend the AGM for personal reasons. He presides the Scholarship Committee, which this year awarded four scholarships of \$2,000. The names and information about the four awardees is to be found on the website.
- André Lapierre assiste aux reunions du Comité de pension comme observateur. Il se trouve que les contributions de nos représentants au Comité sont très appréciées par les autres membres. André représente l'Association auprès des ARUCC (Associations des retraité.e.s des universités et des collèges du Canada) et sert de traducteur de notre association.
- Raymond Leblanc s'est joint au CA en 2023. Il est membre du Comité des bourses et du Comité des projets spéciaux.

La présidente souligne le travail de recrutement effectué - surtout par la présentation aux futur.e.s retraité.e.s dans le cadre des ateliers de préparation à la retraite qui se font maintenant par zoom

On maintient des réunions régulières avec les Ressources Humaines. Whenever members (and also non-members) write to us about their concerns, these are raised with HR and often the information on the website is revised and made more accurate as a result. We have a very good relationship with Neil Courtemanche of HR, who listens carefully to our concerns and is very willing to help.

The President also meets with the executive of the APUO; this year negotiations will begin on a new Collective Agreement. There is nothing to report as yet.

Work has begun on the four-point action plan. Point one was the necessity to make the APRUO better known. To this end we have created the position of Communications officer.

One of the points was recruiting and retention of members. Nous avons demandé que le paiement des cotisations soit effectué par déduction mensuelle de la rente. Cela s'avère impossible. Donc on a facilité le paiement des frais d'adhésion par Interac sur le site web et créé la possibilité de payer pour une période de trois ans. Pourtant, les membres ne visitent pas suffisamment le site. Reste la question d'inciter les gens à visiter le site. Pour inciter les collègues à devenir membre de l'APRUO la présidente écrit une lettre personnelle à chacun et chacune des personnes qui prennent leur retraite.

A third point was to improve the information about benefits for members. This has been the topic of several articles in the Bulletin. In addition, the information on the website has been made more detailed and informative.

The fourth point was to increase the social activity of members. For this the Special Events Committee organized two activities:

- Une réception en l'honneur de Pierre Calvé pour la présentation du prix « Tribute » de CURAC et de son livre qui venait de paraître. Les membres de l'Association y ont assisté en grand nombre.
- Une visite guidée de l'exposition Riopelle au Musée des Beaux-Arts du Canada

À la fin du mot de la présidente le secrétaire profite de l'occasion pour la remercier pour son leadership et sa dévotion à l'Association.

## **7. Rapport du trésorier / Treasurer's Report**

Le Trésorier Richard Clément présente son rapport financier pour l'année 2023-2024, transmis aux membres avant l'AGA (Annexe III). Il annonce que l'APRUO est en très bonne position financière. The unusual sum of \$52,003 under revenue is the residual payment of the Ognanovic legacy, which had a total value of \$157,003.00. We have already placed \$75,000 in the scholarship fund. The question of what to do with the remainder is an object of discussion. Most likely a substantial part will go to the scholarship fund, and the remainder used for special projects.

The other striking feature in the report is the sum of over \$6,000 spent on events – principally the AGM and the Calvé reception. For three years we had no expenses in this category because of COVID. Also the cost of catering has increased dramatically. Nevertheless, the fiscal situation of the Association remains in balance.

To a question from Maurice Taylor regarding the procedure for allocating the remainder of the legacy, the Treasurer explains that this will be the object of a discussion in the Admin Committee. This will probably include an assessment of the sum needed in the Scholarship Fund so that the interest accruing will cover the cost of four scholarships of \$2,000. Other amounts will be used to

implement the plan to raise the visibility of the Association. Members will be kept informed through the Bulletin and invited to offer feedback.

The president added that the minutes of the last meeting (published on the website) show that the committee has discussed the best way to underline Ms Ognanovic's extraordinary legacy through a special event named in her honour. To Benoit Dionne's suggestion of naming one scholarship after her for a higher amount, the President replied that that possibility was considered. But we need to know exactly the financial possibilities before making a decision.

En réponse à une question de Jules Thibault, le trésorier précise que seuls les membres dont la cotisation est échue reçoivent un avis de renouvellement. Thibault suggère aussi que l'on affiche l'adresse du site web à la fin du Bulletin et d'autres communications dirigées aux membres comme moyen d'en augmenter la fréquentation.

## **8. Rapport du secrétaire / Secretary's Report**

The Secretary Douglas Clayton presents his report on the activities of the Administrative Committee. He then refers those present to the list of members of the AC with their respective mandates. Marie Drolet a dû de démissionner du Conseil pour des raisons personnelles. Le mandat de Charles Belleau se termine ; il a décidé de ne pas poursuivre un autre mandat. André Durieux-Smith a été cooptée après l'AGA de 2023 ; elle devient maintenant un membre régulier du Conseil pour un mandat de trois ans. Avec le départ de Marie Drolet et de Charles Belleau, il reste deux postes vacants au sein du Conseil. Deux personnes ont été proposées et appuyées. Il s'agit de Denis Nadeau et de Dany Leveault, dont les bios ont été distribuées avec l'ordre du jour. Puisqu'il n'y a pas d'autre candidat, ils deviennent automatiquement membres du Conseil pour un mandat de trois ans.

La présidente remercie Charles Belleau et Marie Drolet pour tout leur travail et engagement.

## **9. Rapport du Comité des bourses / Scholarships Committee Report**

Leslie Laczko, président du Comité des bourses, ne pouvait pas assister à l'AGA. C'est donc Andrée Durieux-Smith, membre du comité, qui présente le rapport (Annexe V). Elle parle des quatre critères pris en considération dans la sélection des boursiers. La première est automatique : l'étudiant doit être inscrit à un programme de premier cycle à temps complet. Le deuxième est unique : le boursier doit avoir un lien de parenté avec un.e employé.e ou un retraité.e de l'Université. Le troisième critère est le besoin financier, et le quatrième – la moyenne pondérée. Cette année tous les candidats avaient une moyenne bien au-dessus de 7 (le minimum).

Les membres du comité se sont demandé si l'on devrait ajouter le bilinguisme comme cinquième critère. Aucune décision n'a été prise à cet égard. Le comité se penchera sur cette question encore cet automne.

Grace au legs de Mme Ognanovic le comité a pu offrir, comme l'année dernière, quatre bourses du 2 000 \$.

Depuis l'année 2007 l'APRUO a accordé 42 bourses.

Un membre demande pourquoi la bourse est limitée aux étudiants de premier cycle.

Une discussion s'ensuit sur la meilleure façon de commémorer la générosité de Mme Ognanovic. La présidente souligne que le testament de Mme Ognanovic n'imposait aucune condition concernant l'utilisation de l'argent.

## **10. Rapport concernant le Comité du régime de retraite / Report regarding the Pension Plan Committee**

Charles Belleau, le membre avec vote de l'APRUO au comité du régime de pension, fait rapport sur l'état du fonds de pension (Annexe 6). (André Lapierre y siège également comme observateur.) Le comité se rencontre quatre fois par an. La plus récente réunion a eu lieu le 24 mai. Selon les données fournies au comité à cette réunion, la valeur du fonds de pension au 31 décembre 2023 s'élevait à plus de 3 milliards de dollars. (L'année financière du fonds de pension correspond à l'année civile.) In 2023 \$15 million were distributed to 2, 246 retirees and survivors. Of these 1227 retirees were professors, librarians or counsellors and their survivors. In 2024 the indexation was 3.73%. The indexation of the University of Ottawa pension plan is based on the average of the CPI for the previous two years, minus 1% (if more than 3%). The reduction of 1% took place in 2023 and 2024. These funds are held in reserve for the future in case financial tests under the pension plan rules permit an additional amount. It is the role of the representatives of the APRUO to ensure that this occurs when the time is right. Finally, Belleau notes that the Pension Fund is sound, but the return on investment could be higher.

Colin Lay draws the attention of the members to the fact that the password system controlling access to each member's personal pension statement is archaic, allowing only from six to twelve letters and numbers.

En réponse à une question de Mario Lamontagne, Belleau signale que le critère principal qui doit être satisfait pour qu'il y ait un remboursement des deux réductions de 1% est le rendement des placements du fonds de pension.

## **11. Rapport sur ARUCC / CURAC / Report on CURAC / ARUCC**

André Lapierre, qui représente notre Association auprès de CURAC/ARUCC, dont il est membre du bureau de direction, présente son rapport sur les activités de cette association qui regroupe 41 associations de retraité.e.s partout au Canada (Annexe 7). La réunion annuelle de l'ARUCC vient d'avoir lieu à l'Université de Waterloo. L'APRUO est parmi les premières associations à être devenues membre de cette organisme, créé vers 2003. CURAC voices the concerns of university retirees to governments on such issues as health, income security, etc. Les ristournes à l'APRUO

des différents services offerts à nos membres (assurance voyage, assurance santé, etc.) et parrainés par CURAC/ARUCC constituent plusieurs fois plus que les frais que paie notre association. Les membres sont invités à visiter le site web pour en apprendre plus (<https://apruo.ca/docs/curac>). The next meeting will take place in Montreal on May 21, 22, & 23rd, 2025 and will be jointly organized by McGill University and the Université du Québec à Montréal (UQAM). Members are urged to consider participating in next year's conference, given its proximity. The benefit is new ideas and learning about best practices from sister organizations.

A member asks whether other universities have the same benefits packages as the U of Ottawa. Lapierree replies that surveys show some universities with greater benefits and others with less. The member expresses annoyance that she is obliged to declare the premium paid by the University as a part of her income. Lapierre will make inquiries.

Maurice Taylor inquires about the avenues used by CURAC to approach governments, precisely what are the issues, and also asks whether the annual conferences have themes. Lapierre replies that each conference has as stated theme. In the case of Waterloo, the theme was "Thriving in Retirement." CURAC also has a policy committee that produces papers on different issues. These are posted on the CURAC website.

## **12. Proposition d'amendement de la constitution / Proposal to amend the Constitution**

Le Secrétaire Douglas Clayton présente le texte amendé de la constitution distribué aux membres en amont de l'AGA. The major changes – procedural and stylistic - are reviewed, as well as an amendment to the original texte of Paragraph 2 voted unanimously by the Admin Committee, the text of which he reads in French and English. Proposed by Douglas Clayton, seconded by Mark Stolarik. The amendment to the Constitution is approved unanimously by those present and online.

## **13. Autres affaires / Other Matters**

Pierre Calvé soulève le problème du courriel universitaire (uottawa.ca), qui demande que l'utilisateur redonne son mot de passe chaque semaine.

Mark Stolarik raised the issue of parking on campus for emeriti, which formerly was free, but now costs over \$40 per day..

Jennifer Haire complains that the interface of the CanadaLife medical claims portal is much less transparent than the Manulife portal that it replaced.

## **14. Ajournement / Adjournment**

The meeting adjourned at 14:04.

*Douglas Clayton*



Secretary/Secrétaire

## Annex I / Annexe I



## RAPPORT FINANCIER | FINANCIAL REPORT

1er mai 2024 au 30 avril 2025 | May 1st 2024 to April 30 2025

	2024-2025	2023-24
<b>REVENU   REVENUE</b>		
cotisations   membership dues	\$8 818	\$9 694
intérêts   interest	\$2 122	\$1 893
ARUC   CURAC	\$882	\$910
dons donations	\$284	\$52 003
Tangerine transfer		\$2 196
<b>total</b>	<b>\$12 106</b>	<b>\$54 199</b>
<b>CHARGES   EXPENSES</b>		
services cléricaux externes   external clerical services	\$0	\$410
AGA, rencontres et réceptions   AGM, meetings and receptions	\$7 331	\$6 006
fournitures   supplies	\$0	\$0
ARUC   CURAC	\$201	\$194
poste   mailings	\$73	\$129
frais bancaires   bank charges	\$56	\$12
services web   web services	\$1 956	\$1 695
administration	\$1 521	\$1 351
bourse APRUO   APRUO scholarship	\$51 721	\$2 075
Tangerine: fermeture   closure		\$2 196
<b>total</b>	<b>\$62 859</b>	<b>\$14 067</b>
<b>Solde: revenus-charges   balance: revenues-expenses</b>	<b>-\$50 753</b>	<b>\$40 132</b>
<b>ACTIF   ASSETS (30 avril   April 30)</b>		
TD Canada Trust	\$58 533	\$109 286
CPGs   GICs	\$70 000	\$70 000
<b>total</b>	<b>\$128 533</b>	<b>\$179 286</b>
<b>PASSIF   LIABILITIES (30 avril   April 30)</b>		
comptes créditeurs   accounts payable	\$0	\$0
<b>total</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>
<b>Solde: actif-passif   balance: assets-liabilities</b>	<b>\$128 533</b>	<b>\$179 286</b>

## Annex II / Annexe II

## **Secretary's Report**

Since the May 29th, 2024 AGM, the Board of Directors has met a total of nine times. The Board comprises ten elected members of the APRUO, plus the Past President. The normal mandate of a director is for three years. Directors coopted by the Board between AGMs begin their three-year mandate from the following AGM. Frans De Bruyn, member of the Board since 2018, who served as President from 2019 to 2022 and subsequently has served as Past President, has decided to step down.. There is therefore one vacant post to be filled.

*Douglas Clayton*

Secretary

---

## **Rapport du secrétaire**

Le Conseil d'administration s'est rencontré neuf fois depuis l'AGA du 29 mai 2024. Le Conseil comprend dix membres réguliers, plus le / la président.e sortant.e. Le mandat normal d'un membre est de trois ans. Un membre coopté par le Conseil entre les AGA commence son mandat de trois ans à compter de l'AGA suivante. Frans De Bruyn, membre du Conseil depuis 2018 a servi comme président de 2019 à 2022 et ensuite comme président sortant, a décidé de terminer son service comme membre du Conseil. Il reste donc un poste vacant à combler.

*Douglas Clayton*

Secrétaire

## **Members of Board of Directors and their Mandates**

### **Membres du Conseil d'Administration avec leurs mandats.**

(\* signifie un membre coopté / \* indicates a coopted member)

<b>Name\nom</b>	<b>Member since Membre depuis</b>	<b>Current Mandate Mandat actuel</b>	<b>Available for renewal / Prêt à servir un autre mandat</b>
Douglas Angus	2023	2023-2026	
Douglas Clayton	June 2019*	2023-2026	
Richard Clément	2019	2022-2025	Oui
Frans De Bruyn	2018	Past President / Président sortant	No
Andrée Durieux-Smith	2023*	2024-2027	
Leslie Laczko	Sept. 2019*	2023-2026	
André Lapierre	Sept. 2016*	2023-2026	
Sylvie Lauzon	2020	2023-2026	
Dany Laveault	2024	2024-2027	
Raymond Leblanc	2023	2023-2026	
Denis Nadeau	2024	2024-2027	

Annex III / Annexe III

Le rapport concernant le Comité de la Pension sera présenté lors de l'AGA

The Report on the Pension Committee will be given at the AGM.

## Annex IV / Annexe IV



**Fonds de bourses d'étude de l'APRUO/ APRUO Scholarship Fund**

Les critères d'admissibilité à la bourse n'ont subi aucune modification depuis le dernier concours:

- i. premier cycle, temps-complet
- ii. membres des familles des employés actifs ou retraités
- iii. les besoins financiers du candidat ou de la candidate
- iv. bonne moyenne académique

**Bourses d'études**

L'Association a offert 4 bourses de 1er cycle cette année. Comme l'année dernière, chaque bourse a une valeur de 2000 \$.

Les quatre gagnants d'une bourse de 2000 \$ de l'APRUO en 2025 sont:

Anonymity requested, Faculty of Science, 2nd year Honours Bsc

Ibrahim Ghani, Faculté des Sciences, 2e année, Bac spécialisé

Emma Martins, Faculté des Sciences sociales, 4e année, Psychologie

Ellie Maynard, Faculté of Social Sciences, 2nd year, Psychology

2024: 4 bourses attribuées

2023: 4 bourses attribuées

2022: 4 bourses attribuées

2021: 4 bourses attribuées

2020: 4 bourses attribuées

2019: 3 bourses attribuées

2018: 3 bourses attribuées

2017: 3 bourses attribuées

2016: 2 bourses attribuées

...

2012: 1 bourse attribuée

Au total, 46 bourses ont été attribuées depuis 2007.

The endowment fund has grown steadily in recent years:

<b>Endowment Fund</b>	<b>2022-2023</b>	<b>2023-2024</b>	<b>2024-2025</b>
<b>Balance as of May 1</b>	<b>108 858</b>	<b>184 623</b>	<b>199 164</b>
<b>Donations received</b>	<b>78 185</b>	<b>4 010</b>	<b>51 910</b>
<b>Investment income</b>	<b>3 385</b>	<b>17 045</b>	<b>8 531</b>
<b>Income transferred for distribution</b>	<b>(5 806)</b>	<b>(6 514)</b>	<b>(8 493)</b>
<b>Balance as at April 30</b>	<b>184 623</b>	<b>199 164</b>	<b>251 112</b>

#### **Distribution Fund**

<b>Amount available as of May 1</b>	<b>3 716</b>	<b>6 066</b>	<b>6 579</b>
<b>Donations received</b>	<b>4 544</b>	<b>2 000</b>	<b>1 421</b>
<b>Amount awarded</b>	<b>(8 000)</b>	<b>(8 000)</b>	<b>(8 000)</b>
<b>Income transferred for distribution</b>	<b>5 806</b>	<b>6 513</b>	<b>8 493</b>
<b>Amount available for distribution</b>	<b>6 066</b>	<b>6 579</b>	<b>8 494</b>

Les chiffres de la dernière colonne sont provisoires, en attendant le rapport financier officiel vérifié.

Entries in the last column are preliminary, awaiting the official audited financial report.

## Annex V / Annexe V

## **Report on Communications**

During my time as Past-President of the APRUO, I have been taking care of communications for the Association. This entails, chiefly, editing the *APRUO Bulletin*, sending out periodic announcements (of events, meetings, or relevant information of concern to our members), and maintaining and updating the APRUO website, at <https://apruo.ca> .

The APRUO Board recognizes that our effectiveness as an organization very much depends on the effectiveness of our ongoing communication with you, our members. It has also become apparent that this is a time-consuming and challenging task, which is paradoxically made more complicated by the proliferation of social media in recent years. Accordingly, we are seeking to reorganize this portfolio and to involve more individuals in carrying out our responsibilities in this regard.

As an example, making sure the website is up-to-date informationally, organizationally, and technologically is a complicated task, so we are looking to involve more persons to share the workload. My thanks to Dany Laveault and Raymond Leblanc for volunteering to step in on this front.

The issue of our communications, going forward, is one that the Board is actively discussing. We would welcome feedback and suggestions from you, and we would certainly welcome anyone who feels able to volunteer some time energy to assist us in this vital task.

Frans De Bruyn  
Past-President and Communications Officer

---

## **Rapport sur la communication**

En tant que président sortant de l'APRUO, je me suis occupé de la communication de l'association. Cela implique principalement la rédaction du Bulletin de l'APRUO, l'envoi d'annonces périodiques (d'événements, de réunions ou d'informations pertinentes pour nos membres), ainsi que la maintenance et la mise à jour du site Web de l'APRUO, à l'adresse <https://apruo.ca> .

Le conseil d'administration de l'APRUO reconnaît que notre efficacité en tant qu'organisation dépend en grande partie de l'efficacité de notre communication continue avec vous, nos membres. Il est également devenu évident qu'il s'agit d'une tâche longue et difficile, qui est paradoxalement rendue plus compliquée par la prolifération des médias sociaux au cours des dernières années. Par conséquent, nous cherchons à réorganiser ce portefeuille et à impliquer davantage de personnes dans l'exercice de nos responsabilités à cet égard.

Par exemple, s'assurer que le site web est à jour d'un point de vue informationnel, organisationnel et technologique est une tâche compliquée ; nous cherchons donc à impliquer plus de personnes pour partager la charge de travail. Je remercie Dany Laveault et Raymond Leblanc de s'être portés volontaires pour s'acquitter de cette tâche.

Le conseil d'administration discute activement de la question de nos communications futures. Nous serions heureux de recevoir vos commentaires et vos suggestions, et nous serions certainement heureux d'accueillir toute personne qui se sentirait capable de consacrer un peu de son temps à nous aider dans cette tâche vitale.

Frans De Bruyn

Président-sortant et responsable de la communication

Annex VI / Annexe VI

## Projets spéciaux

L'équipe du comité de projets spéciaux a organisé un ensemble d'activités visant plus particulièrement le développement personnel et la socialisation des membres en lien avec le plan d'action du CA.

Au cours de la dernière année, nous avons offert à nos membres ainsi qu'à nos collègues de l'APAR (Association du personnel administratif retraité) des activités variées visant à joindre le plus grand nombre: « Une vie de liberté et d'explorations », une conférence sur le sommeil et le vieillissement présentée par notre collègue Joseph De Koninck qui a inauguré la série de conférences Ognanovic sur la santé et le vieillissement, une sortie à la cabane à sucre, l'accès à une évaluation auditive réalisée par les étudiant.e.s du programme d'audiologie-orthophonie de la Faculté des Sciences de la santé ainsi qu'une visite du nouveau Pavillon des Sciences de la santé sur le campus Lees.

Andrée Durieux-Smith et Raymond Leblanc

---

## Special Projects

The Special Projects Committee organized a set of activities aimed more specifically at the personal development and socialization of our members in connection with the Board Action Plan.

Over the past year, we offered our members and our ASRA (Administrative Staff Retirees Association) colleagues a variety of activities aimed at meeting the interests of as many people as possible : "A life of freedom and visual exploration", a conference on Sleep and Aging given by our colleague Joseph De Koninck who inaugurated the Ognanovic lecture series, a visit to a sugar shack, access to a hearing assessment carried out by students in the Audiology-Speech Pathology program at the Faculty of Health Sciences and a tour of the new Faculty of Health Sciences Pavilion on Lees campus.

Andrée Durieux-Smith and Raymond Leblanc

## Annex VII / Annexe VII



## **RAPPORT 2024-2025 DE CURAC/ARUCC À L'APRUO**

### **2024-2025 CURAC/ARUCC REPORT TO APRUO**

L'APRUO a été une des toutes premières associations de retraités universitaires à adhérer en 2003 à CURAC/ARUCC (College and University Retiree Associations of Canada / Association des retraités des universités et collèges du Canada), une fédération d'associations d'universitaires à la retraite qui regroupe 52 institutions représentant quelque 23,000 membres individuels d'un bout à l'autre du pays. Pour plus de renseignements, consultez [www.curac.ca](http://www.curac.ca).

La participation de nos membres aux programmes d'assurance offerts par CURAC/ARUCC continue de s'accroître. Il en va de même pour la ristourne que reçoit notre association en retour. Cette somme a grimpé de façon substantielle d'année en année, atteignant \$882.29 en 2024-2025. Les membres de l'APRUO qui sont intéressés par le bénévolat peuvent aussi se joindre aux nombreux comités de CURAC/ARUCC et participer ainsi à l'avancement des intérêts des universitaires à la retraite sur le plan national.

CURAC/ARUCC va tenir son AGA et sa conférence annuelle du 21 au 23 mai à l'Université McGill, sous l'égide de la McGill University Retiree Association. Sous le thème «Le mieux-être de la personne, de la communauté et de la planète», la rencontre réunira une centaine de participants pour des présentations, séances plénières et tables rondes, le tout couronné d'un banquet au cours duquel aura lieu la remise des prix CURAC/ARUCC. Notre présidente, Sylvie Lauzon, participera à l'événement dont certaines portions seront en mode hybride avec traduction simultanée. Notre représentant, André Lapierre, dont le mandat au Bureau de direction de CURAC/ARUCC sera soumis au vote pour un renouvellement en 2025, sera aussi de la partie.

---

APRUO was among the very first university retiree associations to join CURAC/ARUCC (College and University Retiree Associations of Canada / Association des retraités des universités et collèges du Canada) in 2003. This federation of associations of retired academics comprises 52 institutions representing some 23,000 individual members across the country. For more information, visit [www.curac.ca](http://www.curac.ca).

Participation of our members in the insurance programs offered by CURAC/ARUCC continues to grow. The same goes for the rebate our association receives in return. This sum has climbed substantially from year to year, reaching \$882.29 in 2024-2025. APRUO members who are interested in volunteering can also join the many CURAC/ARUCC committees and help advance the interests of retired academics at the national level.

CURAC/ARUCC will hold its AGM and annual conference from May 21 to 23 at McGill University, hosted by the McGill University Retiree Association. Under the theme "The Wellness of the Person, Community and the Planet", the event will bring together over 100 participants for presentations, plenary sessions and roundtables, topped off by a banquet during which the CURAC/ARUCC Awards will be presented. Some portions of the program will be held in hybrid mode and with simultaneous interpretation. Our President Sylvie Lauzon will be in attendance, as well as our representative André Lapierre, whose term on the CURAC/ARUCC Board of Directors will come up for re-election in 2025.

André Lapierre

Représentant de l'APRUO auprès de CURAC/ARUCC –  
APRUO Delegate to CURAC/ARUCC